Акра ақ. Ахадарен Анзарен ргазет

Газета Администрации и Собрания г. Сухум

26 августа Абхазия отметила День международного признания республики

11 лет назад, 26 августа 2008 года президент Российской Федерации Дмитрий Медведев подписал указы о признании независимости Абхазии и Южной Осетии.

На официальном сайте президента опубликовано поздравление Рауля Хаджимба народу Абхазии, в котором отмечается, что международное признание открыло перед республикой широкие возможности и перспективы: принят комплекс мер по укреплению безопасности страны, между Абхазией и Россией подписан ряд важных соглашений в области военно-технического сотрудничества, науки, культуры, образования, здравоохранения, туризма, спорта, республика уверенно входит в русло социально-экономического развития.

По словам Хаджимба, "благодаря взаимопониманию и успешному взаимодействию руководства России и Абхазии началась поэтапная реализация проектов восстановления воздушного и морского сообщения между двумя дружественными государствами, прорабатывается вопрос создания республиканского медицинского центра, соответствующего современным международным стандартам". "Мы уверенно встали на путь возрождения своей государственности и сделаем все возможное для ее развития, роста и процветания", - подчеркивается в обращении.

Вечером в Госфилармонии в честь дня признания состоялся концерт. До его начала собравшихся с праздником поздравил министр иностранных дел Даур Кове. Он подчеркнул, что "признание Абхазии нашим стратегическим партнером – Россией, стало катализатором создания прочных основ демократического устройства государства и позволило выстроить эффективную систему развития страны". "Мы планомерно идем на сотрудничество со всеми странами, которые готовы выстраивать отношения на равноправной основе с соблюдением принципов международного права. В Абхазии высоко ценят партнерские отношения с Россией, убежден, что наши страны будут и впредь следовать доброй традиции дружбы и сотрудничества между братскими народами", - подчеркнул глава МИД.

Посол Россий в Абхазии Алексей Двинянин сказал, выступая в филармонии, что 26 августа - одна из важных дат российско-абхазских отношений. «Мы уверенно перешагнули десятилетний рубеж нашего стратегического союзничества. Это было долгожданное событие для всего абхазского народа, уверен в обозримой перспективе процесс признания продолжится», - сказал российский липломат.

Затем состоялся концерт с участием Государственного академического русского народного ансамбля "Россия" им. Л. Зыкиной и местных танцевальных коллективов.

26 августа 2008 года Россия первой признала независимость Абхазии и установила с ней дипломатические отношения. В том же году Абхазию признала Никарагуа, а в 2009 году Венесуэла. Также республику признали островные государства Науру, Тувалу и Вануату, а в мае 2018 года — Сирийская Арабская Республика.

Даут Кучба

Рауль Хаджимба и Алхас Квициния вышли во второй тур выборов

Президентские выборы состоялись, но не обошлось без второго тура из-за большого количества претендентов на высший пост в госуальстве.

Более 86 тысяч избирателей из внесённых в списки 129 421 приняли участие в прошедших 25 августа выборах президента и явка составила 66,55%. На высший пост в государстве претендовало девять кандидатов, из которых двое – действующий президент Рауль Хаджимба и председатель партии "Амцахара" Алхас Квициния вышли во второй тур, набрав соответственно 23,85% и 21,97% голосов избирателей. По закону о выборах президента, второй тур должен состояться не позднее, чем через две недели.

Выступая в понедельник в международном пресс-центре председатель ЦИК Тамаз Гогия отметил, что Рауль Хаджимба в первом туре набрал 20 544 голоса (23,85%), Олег Аршба - 18 665 голосов (21,60%), Алхас Квициния – 18 929 голосов (21,97%), Астамур Тарба - 5 695 голосов (6,60%), Леонид Дзапшба – 4 935 голосов (5,70%), Шамиль Адзынба – 3 579 голосов (4,15%), Алмас Джапуа - 1 753 голоса (2%), Артур Анкваб – 1 403 голоса (1,60%), Астамур Какалия – 841 голос (0,97%)

1 677 человек или 1% проголосовали против всех кандидатов, 4 770 бюллетеней оказались недействительными.

На выборах президента Абхазии присутствовали более 60 международных наблюдателей из разных стран мира и все они отмечали высокую организацию выборов, их демократичность.

Как сообщил первый заместитель председателя комитета Госдумы по делам СНГ, евразийской интеграции и связям с соотечественниками

да Абхазии 1992-1993 гг Беслану Адлейба, Адгуру Бения и Виталию Читанава памятные медали, выпущенные к 100-летию главного разведуправления генштаба ВС РФ. А председателю Собрания Константину Пилия были вручены книга о Великой Отечественной войне и боевые киносборники, выпущенные к 75-летию ВОВ, которое будет отмечаться в 2020 году.

Советник-посланник Посольства РФ в Абхазии Юрий Ясносокирский вручил Пилия Благодарственное письмо «за значительный вклад в укрепление дружеских связей между городскими собраниями Сочи и Сухума, а также за оказание содействия гражданам России на территории Абхазии». Письмо подписано председателем Собрания Сочи Виктором Филоновым.

Константин Пилия поблагодарил гостей за визит, поздравления, поддержку и выразил надежду на сотрудничество в будущем.

Мадона Квициния



Константин Затулин, который возглавлял делегацию наблюдателей Госдумы, каких-либо нарушений, которые могли бы повлиять на исход голосования, не зафиксировано. "Выборы не сопровождались нештатными ситуациями, мы их не отмечаем, и надеемся, что их не будет и в период между первым и вторым туром, а также после второго тура", - сказал Затулин.

По его мнению, важно, чтобы было обеспечено доверие к самому процессу выборов. "Проигрыш на выборах президента Абхазии - не конец политической карьеры, и это не свидетельство неуважения к кандидату. Все кандидаты - уважаемые люди и в Абхазии, и в России, и мы отказываемся от привычного разговора, кто из них самый пророссийской кандидат, все они ответственно относятся к российско-абхазским отношениям", - от-

метил Затулин. Российский парламентарий отметил, что выборы президента Абхазии проходили в особенной обстановке, "когда трудно было сказать, есть ли здесь явно выраженный фаворит от оппозиции, поскольку голоса от оппозиции разделились очень сильно". По словам Затулина, к моменту выборов три или четыре кандидата явно перетендовали на второй тур, это - Рауль Хаджимба, Алхас Квициния, Олег Аршба и Астамур Тарба. Но Тарба, по его мнению, провел компанию недостаточно активно и фактически борьба за голоса произошла именно между тремя кандидатами, двое из которых попали во второй тур".

Затулин отметил, что затрудняется говорить о том, кто выйдет победителем на втором туре, но "ясно, что будущее политической элиты, абхазской государственности во многом зависит от того, сможет ли победитель объединить Абхазию, которая оказалась на этих выборах в расколотом состоянии и не выявила очевидного лидера, который далеко бы превосходил своим рейтингом и популярностью всех остальных". "Победителем станет тот, кто окажется способным привлечь к себе голоса тех, кто за него не голосовал в первом туре", - сказал он.

на следующий день после выборов на брифинге для журналистов Рауль Хаджимба подтвердил, что выборы прошли в спокойной обстановке и выразил уверенность, что и второй тур пройдет так же. "Мы достаточно эмоциональные по характеру люди, но мы прошли сложную школу выборов, и я верил, что у нас все будет спокойно. Мы доказали себе и всему миру, что мы умеем это делать независимо от результатов... Уверен, что результат будет положительным для нас", сказал Хаджимба.

Действующий президент уверен, что сумеет улучшить свой результат во втором туре выборов, который может пройти 8 сентября.

Комментируя звучавшие из Грузии и Украины, в частности заявления о непризнании выборов президента легитимными, Хаджимба сказал, что не обращает внимание на подобные высказывания. "Самое главное, что мы признаем результаты выборов. И те, кто был увидели, что особых нарушений не было... Выборы прошли в спокойной обстановке", - сказал он. Что касается заявления президента Грузии о намерении вернуть Абхазию, Хаджимба ответил, что оно его "не интересует". "И все заявления Грузии никакого смысла для нашего государства не имеют. У нас есть союзник, с которым мы работаем, а все остальное - пустословие", - подчеркнул он.

В свою очередь Алхас Квициния сказал, что доволен исходом первого тура. "Используя накопленный политический опыт, думаю, мы неплохо смогли себя проявить. Власти страны делали все возможное, чтобы привлечь внимание избирателей – ремонтировали дороги, и т.д. но, несмотря ни на что, мы достигли хорошего результата", - сказал он на брифинге.

Елена Векуа

В городском Собрании

А. Кондратьев поздравил сухумцев с Днем признания независимости

В День международного признания независимости Республики Абхазия российский сенатор-наблюдатель на выборах президента Алексей Кондратьев и его коллеги посетили Сухумское городское Собрание.

Гостями депутатов были: член Совета Федерации Федерального Собрания России Алексей Кондратьев, его помощник Александр Меркулов, член Совета при председателе Совета Федерации РФ по взаимодействию с институтами гражданского общества Александр Пилипенко, а также советник-посланник Посольства РФ в Абхазии Юрий Ясносокирский.

Алексей Кондратьев в начале

встречи отметил, «что выборы президента прошли честно, без нарушений, а то, что будет второй тур - это нормально»... «Я был в Абхазии в 2008 году, понимаю значимость признания Россией независимости Абхазии. Мы давние друзья, коллеги, у нас тесные дружеские отношения. Уверен, сотрудничество между нашими странами будет только развиваться. Я помню, как 11 лет назад у здания Совмина люди ликовали, были стрельба, танцы, песни, были слезы радости. Поздравляю вас, в вашем лице всех сухумцев с праздником. Желаю вам мира, добра, процветания».

Далее Кондратьев вручил ветеранам Отечественной войны наро-

Кабинет здорового ребенка открылся в Сухуме

В рамках сотрудничества с Сухумской городской детской поликлиникой, Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ) оказал помощь в организации кабинета здорового ребенка.

Глава Сухумского офиса детского фонда ЮНИСЕФ Уильям Хэнлон отметил, что на создание кабинета, включая весь необходимый инвентарь, ушло около 10 тысяч долларов. «Открытие кабинета – очень важное событие. И я рад, что сегодня оно свершилось. Здоровье детей – самый главный вопрос во всем мире»,

Со своей стороны, главный врач Детской городской поликлиники Ада Абухба рассказала о работе кабинета: «Он помогает в работе с родителями. Здесь мы рассказываем, используя наглядные пособия, как ухаживать за ребенком, о правильном питании, о технике грудного вскармливания, готовке прикорма, показываем технику грудничкового плавания. Большую помощь нам оказал ЮНИСЕФ, за счет которого был произведен ремонт, передан необходимый инвентарь и учебные пособия для организации консультативной работы с родителями. Теперь к нам могут прийти мамочки и побеседовать со своим участковым врачом».

Помимо консультативной работы с родителями, Кабинет здорового ребенка будет выполнять роль организационно-методического ресурсного центра по проведению образовательной работы среди медицинских работников по вопросам охраны здоровья детей раннего возраста.

Мадина Чагава



Благое дело

Софии Сабекия нужна срочная помощь!

Вся надежда только на вас! Стоимость курсового лечения в Москве – 250 000 руб.

Детский церебральный паралич, правосторонний гемипарез. Значения таких слов София пока ещё не знает, но ощущает все последствия на себе: тело после долгой нагрузки предательски отказывается подчиняться, ручка не хочет брать любимую игрушку, а ножка не хочет становиться на

Только когда Софии исполнилось 4 месяца, родители стали заограничения мечать

функций правой руки: она не сжимала ручку в кулак, не могла держать предметы. Родители сразу начали водить доченьку на массаж в Сухумскую детскую поликлинику, но этого было недостаточно. Позже ребенок стал припадать на правую ногу. Тогда, по рекомендации лечащего врача-педиатра, они вывезли ребёнка на обследование в Сочи. Там в возрасте 2,5 лет ей был поставлен диагноз: ДЦП, правосторонний гемипарез.

Гемипарез – это неврологическое расстройство, при котором наблюдается ограничение движения мышц правой (как в случае с Софией) или левой половины тела при поражении противоположного полушария головного мозга.

В прошлом году девоч-



ке уже помогли добрые люди и вся необходимая сумма на курс обследования и лечения в Московском Научно-практическом центре была собрана, лечение явно пошло ей на пользу. За время нахождения в отделении, состояние у Софии прогрессировало с положительной динамикой: улучшился тонус в правых конечностях, окрепли мышцы спины, улучшился рисунок ходьбы – стала лучше нагружать правую пятку, улучшились функций правой руки и речевое развитие.

София была выписана в удовлетворительном состояний по окончании курса лечения.

Полное выздоровление Софии возможно, сказали врачи, но для этого необходимо систематически два раза в год проходить курс лечения в Москве в период

Из публикаций о Сухум" № 20, 2019 г.

О Сухуме немало известий и сообщений содержится в разнообразных источниках, как в письменных публикациях, так и в архивных. К сожалению, не все они собраны воедино и изданы отдельным изданием, как, впрочем, и многие другие материалы по истории, этнографии, мифологии и культуре абхазского народа. А ведь издание источников и материалов это один из монолитных фундаментов нашей многовековой истории, это и составляет идеологическую базу для молодого поколения.

В этом номере газеты публикуем одну из первых публикаций в прессе о Сухум-кале ученого-зоолога из Одессы, подписавшегося под статьёй инициалами «И.И.». Материал, предоставленный научным сотрудником Госмузея Русланом Агуажба, публикуем с сохранением авторского текста, без изменений названий городов, фамилий, имен...

СОГУМ-КАЛЕ

(Из путевых записок о Кавказе)

Крепость Согум-Кале, принадлежавшая до 1810 года Турции, была столицей Абхазии и местопребыванием Келиш-бея и Цефер-бея (Сефер-бея). Князь Келиш-бей, мусульманин по религии, но душой преданный русским, искал нашего покровительства, нашей защиты и желал передать нам крепость с превосходною бухтою и со всею Абхазею. Сын его Аслан-бей, преданный туркам и ненавидевший русских, не хотел видеть в руках наших свою столицу, почему и решился употребить ужасное средство для спасения столицы и едва ли не более из честолюбия и корысти – убить своего отца. Несколько безуспешных попыток не отвлекли его от отцеубийства. Злодейские замыслы его долго таились с ним в глубине лесов Абхазии, наконец ему и его сообщникам удалось избрать удобную минуту и напасть врасплох на старца-отца в то время, когда он выходил из своей дворцовой бани. Вторгшись в крепость со своими единомышленниками, Аслан-бей поразил отца пистолетною пулею. После этого он не мог оставаться в крепости и тотчас Цефер-бей, второй сын, заступил место отца, сделался владетелем Абхазии и пашою крепости. Управляя Абхазею, он столько же славился своею храбростью и мудростью по всему берегу Нодхаджи (так называют черкесы весь берег от Гагр до Анапы и до шапсугов). В честь его, один из холмов у рубежей Абхазии с Нодхаджи назван «шапкою Цефербея». Ему не смели противиться ни возмутительные цебельдинцы, ни черкесы: первые платили дань свою исправно, а вторые не делали набегов на пограничные его аулы. Все были им довольны. Абазинцы (абхазы) не покидали своих аулов во время его управления, не пере-

активного роста костей ребенка. Очень подвижная, улыбчивая София любит играть с детьми и кататься на велосипеде. Однако после долгой нагрузки нога снова начинает отниматься, а ручка отказывается слушаться. В этом году, по рекомендации логопеда, малышка поидет в детский садик. Это необходимо для того, чтобы она могла общаться с детьми.

Минутное счастье сопровождается часовыми болями. Разве так должен жить ребенок?

Вместе мы сможем помочь Софии обрести счастливое детство, ведь так мало для этого

Стоимость второго курса реабилитации в Москве – 250 000 руб. Спасём жизнь Софии вместе! Отправьте СМС со словом

«Добро» на короткий номер 5050 . Стоимость сообщения 20 рублей. Эта сумма поможет приблизить Софию к мечте - научиться ходить как все дети.

О других способах вы можете узнать по тел. + 7 (940) 773 50 50, либо на сайте www.ashanakbf.

Мактина Джинджолия

селялись в горы, не искали ничьей посторонней защиты; даже самые черкесы желали его покровительства, и многие из них прибегали в

В это время брат его Батал-бей занимался набегами и грабежами соседей - черкесов, он никого не страшился, а его напротив, боялись все. Теперь он покоится у своего меньшого брата, Гассанбея. Я часто видел его сидящим среди оруженосцев под плакучими ивами на площади перед дворцом Гассан-бея: он слушает рассказы узденей (сословие на Кавказе ред.) и сам рассказывает про былые дни, про свои проказы молодчества, отпускает остроты, курит турецкий табак из своей коротенькой абазиночки с маленьким янтарным мундштучком и ходит в черной плисовой черкеске с шашкою, которой ручка оправлена вороненым серебром. Этот добрый старик от души предан русским, и готов пожертвовать для них всем, т.е. остатком своего здоровья от ран – свидетелей былого удальства, покрывающих все его тело. И в самом деле, нет места на его теле, где бы не было раны. Кто помнит последнее покушение русских отомстить... абазинцам за их проказы при князе Г., кто помнит случай, в котором мы потеряли коменданта согумской крепости, нашего полковника М., и почти целую роту солдат, тот вспомнит и Батал-бея, когда он страшным, могучим заклятием своим: «Месть тому вечная, кто осмелится пустить пулю в русских: кто пускает в них пулю, тот пускает ее в меня», - остановил буйное неистовство раздраженных абазинцев, засевших в кусты по согумскому ущелью и поражающих со всех сторон градом пуль нашу роту. И теперь, бежит ли наш матрос или солдат к горцам, утащат ли абазинцы русского, князь Баталбей должен отыскать его и найдет непременно, если только дадут ему знать вовремя.

Цефер-бею не совсем понравилось владычество турок, он также от души желал покровительства России, в 1810 году эскадра русских судов без всякого сопротивления со стороны крепости, без всякой потери с собственной стороны высадили десант, занявший крепость. Князь Цефер-бей удалился в Сауксы, а гарнизон турецкий и все турки убежали в Трепизонд; 300 человек турецкого гарнизона взяты военными, а форштат и крепость были разграблены. Цефер-бей сделался впоследствии владетелем замиренных абазинцев, получил чин генерал-лейтенанта и орден святой Анны I- степени и перенес свою столицу в Сауксы. По смерти его сделался владетелем Абхазии сын его, теперь полковник Михаил-бей, а младший брат Цефер-бея, оставшийся ребенком после отца, Гассан-бей Шервашидзе владеет среднею Абхазею под влиянием своего племянника, князя Михаила.

Столица князя Гассан-бея, владетеля средней Абхазии, находится в 8-ми верстах от Согум-кале: это деревня Келасуры, расположенная по берегу моря при начале цебельдинского ущелья. Дворец Гассанбея у входа в ущелье закрыт ореховыми деревьями, плакучими ивами и огородами владельца. Продвигаясь по ущелью, увидите на левой стороне широко разлившуюся речку, на правом берегу которой разбросано на горе несколько саклей. На противоположном берегу в самой долине между саклями и огородами стоит княжеский дворец: своею архитектурою и внутренним расположением он напоминает порядочный домик какого-нибудь жителя Тобольской или Оренбургской Губернии. Вы найдете в нем тоже высокое крыльцо с лавками и перилами, те же большие сени с лавками по сторонам, одну горницу и потом опять крыльцо, вроде балкона. К стороне сеней и горницы примыкают клеть и кладовая, где живут жены владетеля; в горнице найдете две скромные сосновые софы, иногда покрытые простыми персидскими коврами и подушками, да несколько стульев и в углу стол из простого дерева; только мангал, устроенный между двумя окнами в стене, выходящий на двор, напоминает о востоке.

Сидя на этих диванах, я часто слушал рассказы и воспоминания князя Гассан-бея о России. Он с особенным удовольствием отзывался мне о Казани, о казанском обществе, о тех удовольствиях, какие были доставлены ему предводителем дворянства покойным Д.И. Н-м и об игре на фортепиано Е.А. А-ной: приятная, беглая игра ее чрезвычайно нравилась ему, и он до сих пор не может забыть ее. Гассан-бей просил меня непременно написать нашим общим знакомым в Казань и поклониться Е.А., что было весьма приятно исполнить мне. Ему очень нравится Россия и в особенности гостеприимное общество Казани. Разлив Волги напоминал ему о море, сосновый бор деревни Кулаевой - о лесах Кавказа. Я вполне верю ему, что он охотно променял бы свою дикую природу на красивые окрестности Казани, с ее добрым, радушным и тоже несколько азиатическим обществом. Он часто провожал меня в ущелье, занимаясь вместе со мной ловлей насекомых. Иногда я встречал его в кругу черкесов и абазинцев, приезжавших к нему за решением своих тяжебных и судебных дел: тут переходил он от одной толпы к другой, делал наставления одним, подавал другим советы, нередко проводя таким образом целый день. Иногда я находил его с гостями черкесами или ногайцами, которых он угощал за своим столом. Видел, как абазинцы, бывшие у него в ауле в гостях, приходили к нему прощаться, причем они становились на колено и целовали полу его платья. Иногда же заставал его, как он, в простой одежде, в туфлях без чулок, беседовал со своими оруженосцами.

(Продолжение в следующем номере газеты)

Ахәыңтәы поет, ащарауафаазаф Цьота Тапагәуа диижьтеи 95 ш. тууеит. Цьота Константинипа Тапагәуа диит (20.09.1924) Очамчыра араион Кэтол ақытан (ипстазаара далцит 01.05.2013). Апедагогикатэ тпаарадырракэа ркандидат (1978). Апьсни (1966) Кырттэылеи (1975) зеапьсазтэыз артцаоы. СССР-и (1959) Апсни Реи́дгылақәа рышәҟәыҩҩцәа Аџьынџьтаылата рлахэыла. еибашьра Дузза (1941-1945) далахэын. Ианашьоуп СССР аибашьратэ орденкэеи амедалкэеи, насгыы Н.К. Крупска-(1941иа лыхьз зху амедал (1985) ухэа

егьыртгы.

1939ш. Кәтолтәи ихартәаам абжьаратэи ашкол даналга дталент Акратри артаоратэ цараиурта, аха афбатэи акурс акны дыштэаз афронт ахь дцоит. Аибашьра анеилга ицара наигзоит. Рцафыс аусура далагоит Кэтолтэи ашкол акны. 1953ш. А.М. Горки ихьз зхыз Акратэи ахрынткарратэ артафратә институт дталоит, да-гьалгоит 1957 шықәсазы. Аусура хациркуеит ахэычтэы журнал «Амцабз» аредакциае, уи нахыс – Акәатәи ақсуа школ арцафыс дыкан. Аамтақәак рышьтахы Аҧсны ацара аминистрра аҧсуа бызшәей алитературей рзы аинспекторс диаргойт. 1992ш. инаркны атаанчара ашка диасуеит, аха 2004ш. азынза артаоцэа реитазыкащара апьсуа институт акны аус иуан.

илагала Ць.Тапагэуа ыкоуп апьсуа педагогика аусхк акны. Алагартата класскаа рзы аҧсуа литература ахрестоматиақ әа жәпакы ейқәйршәейт, иара убас арцагашәкәкәей, апрограммакәеи, цхыраагзакәеи аметодикатә ухэа авторс дрымоуп. Уахь иа-«Атаацэараеы ахэычкэа лоуп:

сықәманшәалахоит. Аха ей-

харакгьы урт бзиа изызбо,

сдырхәыцуейт, сара мацара

«Акьанџьақәа

Апоет, ацарауаф-аазаф

раазара азцаарақ эа» (1962), «Ахамта. Ашколқәра азынзатай ахаычкаа рзы» (1964), «Адиктантқаа ре-(1964), «Адиктантка ре-изга. Алагартата класска рзы" (1972), «Аитахаака рыфразы астатиақа реиз-га» 1-3,4-8 акласска рзы» (1972, 1973) уха егыртты. Ць. Тапагау а ажаеинраалақа рыфра да-лагеит 1943 шықасазы, форонт акны даныказ, убаскан акыл хыгы абеит

убаскан акьыгьхьгьы абеит иан илзааитиз рагьхьатэи иажэеинраала «Ан лахь асалам шэкэы». 1957ш. инаркны ифымтакра лассы-лассы ирнылон ажурналқәа: «Алашара», «Амцабз», агазетқәа «Апьсны капышь», «Советская Абхазия» уҳәа егьыртгьы. Иажәеинраалақәа

ргъылоуп аизга «Ахатарашэа» (Акэа, 1980), «Апьсуа поезиа антологиа. XX ашэ.» (Акэа-Москва, 2001; аитатыжьра – Акра-Москва, 2009). Жәохә инареиханы ахрыңқра ажәеинраалақға реизгақға

дравторуп.

Џь. Тапагәуа иажәеинраалақәа еитагоуп аурыси ақыртуеи бызшәақәа рахь, хазы шәкәқәангьы итыжьын. Ць. Тапагәуа апьсшәахь еитеигеит С.И.Маршак, К.И. Чуковски, А.Л. Барто, О.Т. Туманиан, С.Б. Капутикиан, И.Г. Чавчавазе ухәа рырфиамтақаа.

Итижьыз ишәкәқәа зегьы шамахамзар ахэычкэеи ақэыпшцэеи Аҧхьатэи ашьа еа. ирызкуп: Акәа, 1958; Ичырчыруеит ажәтцыс. Акәа. 1961; Ахамта. Актәи атыжьра. Акәа, 1964; Артцукагьа. Акәа, 1966; Арбагь гьагьа.



Акәа, 1970; Кәадац имархәац. Акәа, 1973; Иалкаау. Акәа, 1974; Сареи сахэшьа хэычи. Ахэычкэа рзы ажэеинраалақза. Акза 1979; Адеи анбани. Ахэычкэа рзы ажәеинраалақәа. Акәа, 1982; Сара бзиа избоит ашьыжь. Акәа, 1984; Иухоумырштын... Акәа, 1986; Иахьа меышоуп. Akəa, 1988; Соызцэа хэычкэа шэахь. Акэа, 1990; Схэыч бахча. Акэа, 2002; Иалкаау. Акэа, 2004; Иоымтакэа. Актәи атом. Ажәеинраалақәа. Апоемақәа. Акәа, 2010; Афбатәи Ажәеинраалақаа. Акәа, 2014; аурысшэахь аитагақэа: Люблю я утро. Стихи. Сухуми, 1976; Мы любим родную Абхазию. Сборник песен для детей. М., 1986; Джигитовка. Черкесск, 1996; Кама и Чама. Черкесск,

азара агәыбылра лзыркызгыы. «Санду ибзиазаны дзахуан. Уи

> лырхазо-мызт. Дырзызахуан илзааијааз ауаа. Сабду иакәзар дық әцон. Иқ әицоз акаымжақәа сыбла ихгылоуп», - ЛХЭОИТ

да акьанџьақәа рыкацара дшалагаз шәа

ауаа ртаацәарасы ахәычы лым-шиира азгәартон. Асида илтаххеит, лара лнапала икалцаз, ахэычы дзеигэыргышаз ахамта лытара. Ишыкарцоз аин-

апара ала-

Асида. Аси-

машэырауп. Илзааигеаз

тернет асы днахөыцшны акьанива акапара далагеит, уи аба иалхын. «Заика» зыхьзылцаз

арақәа рыла иқәгылоит: Вале-Касланзиа, Гәында Кәыцниа, I әыли Кьычоа.

«Атцаарадырра» акәшасы иану Валентин Кәагәаниа иусумта иахьзуп «Апсуа поетцаа рдоухатэ сигэыцхэра иазкны», Ева Таниа лытцаамта иахьзылцеит «Апсуа етимологиатә тцаара Р.К.Гәыблиа лусумтақәа реы». Арака икьыпхьуп иара убас Нона Тхәазба, Мадонна Плиа, Цира Габниа, Руслан Қапба рстатиақ әа.

Ажурнал акны акьыпхы абеит иаамтамкәа зыпстазаара сахцэаз Цьон Смыр акьыцхь иазирхиахьаз иаб Чыкь (Мыстафа) игәалашәарақәа рк-нытә «Досу илахыында дзацә-

цом» зыхьзу. «Аиецәажәара» арубрикасы ажурнал ацхьаюцаа ирыдга-лоуп ашакаыооцаа Алықьса Гогәуеи Анатоли Лагәлааи реиец әаж әара «Адхныгеидш ҳаилацәар».



ацәажәарақәа рацәаны иахылеиааит Акра, Амхаџьыраа рыцшах әаеы, Брехаловка ҳәа иахьашьтоу атып аеы ааигәа шьоукы зшьапы ркыз ргыларак. Икылыргьежьааны идырхиаз атып асы иадырсит апальма абтыы асахыақ а змоу аиха иалху аибыта. Аха уи закәхо ҳәа уахәапшны акгьы хәашьа амазам, избан акәзар, «ажьымдыр» еипшхеит. Аргылара ақалақь ауаацсыра агәынамзара гәгәа рызцәырнагеит. Асоциалтә дакьақәа ркны афотосахьақ а тыхны жәабала анцамтақға кацан, шәоыла ауаапсыра ахцэажэеит, ргэаанагарақға роит. Аргылара зеицирахо хәа ишьақәыргәгәаны азәгьы издыруам, аха агәаанагарақәа рацәоуп, ахәычкәа рзы акарусель гьежь инаркны, апхынтәи даеа кахуажәыртак акынза.

Азәыроы ирхәеит, ауаа амшын апшахәасы сизаны ари аргылара ишафагыло аадырцшыр ауп ҳәа. Имачыозам уи иақәшаҳатҳазгьы. Ажәакала, ацхын азтәи ҳтәыла атема хада - алхрақәа, аамта кьаек азы акәзаргы инавакәыло, ақалақьуаа рыбжьара ари аргылара атема иамеханакит. Нас изакәызеи идыргыло, ирызтада уи

азы азин. Ари азцаара иахтеит Акра ақалақы Ахада Адгрыр **Х**аразиа. Иара иажәақәа рыла, ақалақь ахадара аусзуюцәа рзгьы ари аргылара цьашьатәхеит. Избан акәзар уи иасу ацшәмацәа азин рытазамызт. Дара иатаху аршахатгатә қьаадқәа рымазам.

«Хатала сара ицшааны срац аж е е илоуп. Урт арцарцаа иртахын ари атып иатаауа зпатәаша даеа тыпк акапара. Аргыларазы иатаху ахарџыгын дара роуп иадгылаз. Хәарада, ирасхәеит аргылара ықәрымгар ада цсыхәа шыкам. Аамта кьаек иалагзаны иқәыргоит. Аргылараан икәырхыз атротуартә шытапа шьақәыргылатәуп. Уи акацара хара хауп изду. Ахарџь думзаргьы, акы иалахәазамкәа ахарџь хауеит», - ихәеит Адгәыр Харазиа.

Амҳаџьыраа рыпшаҳәа Акра атоурыхтр тыцкра иреиуоуп. Иара ахаера ианымаало, ишьақ әгылаз аестетикат ә хаера еицазкуа аргылара азәгьы азин имазам. Абри еилкааны акәхап, аимак тәтәа ашка икылымгакәа зхатәгәапхарала азбамта здызкылаз азааит аргыламта ақәгара.

Елана Лашәриа



акьанџьа Асида илықәеиеит. Абас ауп ишалагаз лара лказаратә моа. «Радхьатәй сыкьанџьақ әа зегьы исзааиг әаз ауаа хамтас ирыстеит. Урт атиразы рыкацара сыг әгьы итамызт. Соызц әа рак әзар, асоциалт ә хақға ркны сусумтақға ахьзырызгаша адакьа сзаадыртит. Уй нахыс ауаа сзасуа, исзыры-оуа иалагеит. Сыкьанцьақ ра ирызелымхахеит Апсны мацара акәымкәа уи антыпгы», - лҳәсит Асида. Аказа сицырдыруа акьанџыакапаоцәа ркны изныкымкәа дахысхьеит азаанатте фазара ахаракразы ама-стер-класскера. Москва имфа-цысуаз амастер-класс хыркешо Асида далыркааит ирсигьу ацаоы хәа. Онызқы жәибжь шықәса рзы акьанцьакацаоы дрылахәын Москва моапысу-

(Алгарта 4-тәи ад.)



Фацхьа рыфнкра ирхылеит

Ахтны-қақалақь Гәыматәи амфафы адгыыл ахыфыбгаз атып ааигәараа инхоз 20 таацәара рыфныкақ рахь ихынх эит арака имфацгаз аргыларатә усурақаа рышьтахь.

Аргылаоцэа русуракэа нарыгзеит, аргэгэагатэ тызкэа шьақәдыргылахьеит. Адгьыл аилазаашьа гәазтаз азанаатдыроцәа агәатарақәа мфацыргеит, ишьақәдыргәгәеит, ааигәа игылоу афнқәа ркны инхо ауаапсыра рганахьала ашаартара иказ ацыхуп.

Знапы иану аусхәарта чыдақәа атагылазаашьа иахылапшуеит. Афикра рзы ашрартара црырцуа иалагар, зда цсыхра ыкам аусмоапгатэқ рыдыркылоит. Иахьазы шәартара ыкам. Иаанхаз аусурақ ағы хара имгак әа ихырк әшахоит.

истәу азнеишьа сыцқәа сдыр-пшааусит. Ичыдоу автортә казшьа зныпшуа акьанџьа казцаз ихәыцшьей, игьамей, иааирпшырц иитахыз ахшыюцаки роуп. Акьанцьа лахеыхзар ауеит, икоуп иара алахьеикәра ананыпшуагьы». Абас лҳәоит акьанџьақәа реиқәыршәаю Асида Аҳә-пҳа. Лара акьанџьақәа рыкацара лнапы алакуижьтей ищуа шықәсқәак роуп. Аха лусумтақ әа Апсны мацара

ахатэы коллекциақ а рзы иаархаахьеит. Асида лыкьанцьа-кар ыкоуп Америка, Англиа, Италиа, Тыркатанды, Изра-иль, Белоруссиа, Нидерланды. Аказа заанатла дсахьаты-хыюзам, аказара ари ахырха-

акәымкәа, ҳтәыла антыцгы

рта акырза дацэыхароуп. Лара декономиступ. Жэаа шыкәса инарзынацшуа аус лухьеит аха-

рыкацара сабеилыргаоыс. Дтаацәароуп, дрануп хоык ахшаpa. «Akaзара еснагь исыцааиуашәа збон. Ахәычқәа ашкол а¢ы ақ әгыларақәа анрымаз акостиумқ әа рзыззахуан, урт рыматәа еснагь

Акьанџьақ рыз каза

исықәеион. Аха акьанцьак рыкацара сылшоит хәа сыкамызт, исзыкацозар гәастап ҳәа схахыгыы имаайцызт», - лхооит Асида Ахо-пха. Напылатои аказарахь

илымоу абзиабара атәы далацәажәо, Асида илгәалашәоит ландуи лабдуи. Урт роуп ак-

Итыцит Апсны ашкаыооцаа Реидгыла иатәу алитературасахьаркыратә ауаажәларра-политикат журнал «Алашара» изаамтану ахцатэи аномер.

Атыжымта аатуеит «Ашәкәыооы иблала» арубрикала ианылаз Даур Начкьебиа Колумбиа иказаара атәы зҳәо акьыцхымта «Колумб имоала Колумбиаћа» ала. Апоезиа еиднакылоит Владимир Зантариа, Абзагә Акалгьба, Виктор Кәакәасқыыр ражәе-инраалақәа. «Асар рыбжыы» арубрикасы ицәыргоуп Тамуна Кобахьиа лажәеинраалақ әа. Апоезиа иазелымхау ацхьа-оцаа рахьта икьыпхьуп Дарикәа Шьоуа лоымтақәа. Шәарах Пачалиа диижьтеи

105 ш. ацра иазкны икьыпхьуп агәалашәарақәа ркнытә

«Апышәарақәа». Иван Миқа-иа 70 ш. ихыцра инамаданы ажурнал ианылеит иажәеинраалақәа.

Аессе ажанр иацанакуеит Марина Џьопуа лкышхыымтақәа. Алықьса Гогәуа «Аамта ашьтақәа» ҳәа зеицш хьзыс измоу игәалашәарақәа ркьыцхьра иаццоуп. Ажурнал ианылеит иара убас Валери Касланзиа илегенда «Герина». «Атынха» арубрика иацанакуеит «Адунеитә еибашьра аветеран» зыхьзу Борис Гэыргэлиа истатиа. Апарауаю Тали Цьапуа апхьаюцэа ирыдылгало-ит летатиа «Апсуа еибашьюы ицсихологиа.

«Аполитологиа» иацанакуеит Далила Плиа лстатиа «Украинатәи алхрақәа иахдырбаз...»

Таиф Айьба изку ргалаша-

Учим абхазский язык из словаря наиболее употребляемых слов

Инессы Какоба

а́рра сущ., только в ед. ч.

армия

Наур арра ицхьеит. Наура призвали в армию.

арт местоим.

Арт уразцаар, иуархәап. Спроси у этих, они тебе скажут. Арт ажәабжық әа сара исыздырамызт. Я не знал этих новостей.

ас нареч.

так

Ас иаххәап. Скажем так. Ас ићахцап. Сделаем так.

прилаг.

1. длинный

Хара иахтаххеит ашаха ау. Нам понадобилась длинная верёвка.

2. высокий

Ашта дааталеит хаца аук. Во двор зашел высокий мужчина.

аура сущ., -қәа

длина

Ауархал аура хә-метрак ыкоуп. Длина ковра составляет, пять метров. Иара аанда аура ишәеит. Он измерил длину забора.

аха союз.

Снеирц стахыуп аха, сан слышьтуам. Хочу, прийти, но мать не пускает. Аиаша зегь уасхәарц стахыуп, аха угәаар ҳәа сшәоит. Хочу сказать тебе (м.) всю правду, но боюсь, что ты обидешься.

ах сущ., -цәа

владетельный князь (в феодальную, эпоху)

Ах асасцаа иман. У владетельного, князя были гости. Аҳ амацуцәа мачымкәа иман. У владетельного князя было немало слуг.

аены нареч.

в тот день

Аены лара хаца дцон. В тот день она выходила замуж. Аены ныхран. В тот день был праздник.

аша прилаг.

горький (вяжуще – горьковатый вкус) Анаша аша. Горький огурец.

(Продолжение в следующем номере)

Под шум прибоя и стук доминошек...

Под шум прибоя и стук доминошек прошел первый открытый чемпионат «Брехаловки» по записному домино. Открытый, потому что участвовать мог любой желающий.

Именно здесь, на «Брехаловке», собираются любители этой древней игры, помимо них завсегдатаями этого места являются вечно думающие шахматисты и азартные нарди-

С утра до позднего вечера здесь слышен стук костяшек и громкие выкрики – 10 нам, а нам 15, ну тогда мы пишем 20 очков. Убелённые сединой старцы, да и не только они, столь увлечённо играющие в домино, никого в округе не замечают. Игроки лишь на секунду могут отвлечься, дабы попросить кого-то из знакомых принести чашку кофе или дать закурить сигарету. Завсегдатаи этой кофейни, приходящие сюда в шесть утра, неторопливо смакуя, пьют кофе, лишь немногие из них ждут кого-то, кто первым принесет коробочку домино и начнется игра, причем происходит это каждый день круглый год. Определить лучшего игрока тут практически невозможно, ибо каждый считает себя асом, непревзойдённым игроком и спорить о том, что все зависит от того, какие поднимешь со стола доминошки, бесполезно. Своеобразное казино на берегу моря привлекает сюда и многочисленных отдыхающих, моих коллег-журналистов, которые фотографируют игроков, берут у них интервью, желают удачи.

Извечный спор, кто лучше играет, независимо от того, кто у него в паре и какие домино на руках, продолжался бы еще не одно десятилетие, а может и столетие. Благо, нашлись инициативные люди, которые предложили провести турнир и определить, кто все-таки лучший. И вот в минувшие выходные зарегистрировались 28 участников, а это 7 столов по 4 игрока за каждым, которые были расставлены недалеко от самой кофейни, вдоль кипарисовой аллеи. Организаторы провели жеребьевку, и игра началась: было

выделено по 40 минут на каждую партию.

Турнир начался в 11 часов утра и завершился в 17 часов. В результате всех игр первое место занял Тимур Бганба, получивший в награду 15 тысяч рублей, второе место и приз в 10 тыс. руб. у Алияса Джопуа, третье место и 5 тыс. руб. выиграл Мурман Аршба.

Организаторы соревнования - Федерация домино Абхазии, а также большие любители этой игры – Зураб Хаджинба и Тимур Бганба, которые намерены сделать этот турнир традиционным.

Руслан Тарба



Акьанџьакаа рызказа

аз акурскөа. Урт моапылгон адуней асы сицырдыруа аказа Ирина Гориунова. Уи нахыс Асида аба иалхны мацара акәымкәа, чыдалатәи аполимертә нышвацшь иалху акьанцьаква рыкацара далагеит. Лара илхәоит аоны акьанцьақәа шлы-

«Урт кацаны аоны исзышьтазам. Изтаху реансымар-

27. Сочный тропический плод. 28. Сорт бумаги с узором в виде крупной сетки. 31. Карточный хлопец. 33. Солдатский вещевой мешок. 34. Советская актриса ("Воздушный извозчик", "Беспокойное хозяйство") 35. Устаревшее название сапожника. 36. Химический элемент.

по вертикали: 1. Назначенная встреча. 2. Заболоченный лес. 3. Современное название блатных песен. 4. Советский ледокол и соратник Владимира Ленина. 5. Одно из центральных понятий индийской философии. 6. Газетная или журнальная статья на злободневную тему. 9. Античная чаша. 10. Убежденный сторонник, последователь. 11. Описание костей скелета. 15. Платье, наряд. 16. Горячка на бирже. 18. Российская балерина, народная артистка России, лауреат премии "Золотая маска". 19. Деталь бублика для нанизывания. 23. Карибский пират. 25. Конфета продолговатой формы. 28. В древнеиндийской мифологии демон, противник Индры. 29. Советский кинорежиссер, лауреат двух Сталинских премий. 30. Персонаж произведения Сергеа Аксакова "Семейная хроника". 32. Масса из муки. 33. Поэма Михаила Лермонтова.

реголическия транерия от Карика С. Иристовический при остеотрафия. 15. Одеяние. 16. Ажиотаж. 18. Лиепа. 19. Дырка. 29. Роом. 30. Евсевтончик. 28. Вритра. 29. Роом. 30. Евсеич. 32. Тесто. 33. "Сашка". ская. 35. Чеботарь. 36. Цирконий. По вертикали. 1. Свидание. 2. Со-гра. 3. Шансон. 4. "Красин". 5. Карма. 6.

Ирландец. 10. Престиссимо. 12. Кайра. 13. Аскет. 14. Нолан. 17. Символ. 19. Дже-ром. 20. "Именины". 21. "Трое". 22. Рита. 24. Пунктик. 26. Сулема. 27. Ананас. 28 Верже. 31. Валет. 33. Сидор. 34. Целиков-По горизонтали: 7. "Свинопас". 8.

JTB6TLI

далак акапара напы асыркуе-ит», - лҳәоит автор. Убри аан иазгралтоит акьанцьа акацара ауадаюрақ әа мачымк әа ишацу, аамтагын ирацааны ишаго.

Кьанцьай акацара мызкы акара дадхалар аусит. Лусу-мтакөа реы лхы иалырхөо аматәахәқәа ракәзар, урт Апсны иузыцшаазом ахәаанырцаынтәи иаахәаны иаалгоит. Иахҳәап акьанџьа ахцәқәа. Уи азы ауафы ихцэы ухы иузархэазом, иара акыр ихьантоуп. Асеициі икоу ахцэы аус адулара уадаюуп. Акьанцьак рыкапарасы ахарх ара змоу ангорат уч аса ахәы ауп, уи адшаара мариазам.

Ақытасы ауасақ азмаз лыуацәа, зны Асида амакәан азна ауаса ахәы лзааргеит. Аха атыпантәи ауаса ахәы ахәареи, ашәреи, архәреи амузеит. Иколлекциатәу ҳәа изышьтоу автортә кьанџьа фажәи жәохә нызықь маат ркынза иапсоуп. Иара аханатә инаркны напыла мацара икацоуп. Ари даара аџьабаа зцу усуп. Акьанџьақ әа рказа илхооит лхоычкоа лна-пы злаку аус ишазелымхау, илмыцхраауазар ишылцырхагамхо. Асида лусумтак а алах эхахьент Англиен Испаниеи имоапысуаз ацэырга-Прага ақалақь акны имфа-

цысраны икоу ацэыргақ ә ца ду. Иара хымш зацөык роуп иахьцо, иагьхыркөшахоит ноиабр жәаба рзы. Ацәыргақәда иалахәхоит фынфажәа хәынтқарра рхатарнакцәа. Урт зегьы иреигькәоу ирылкаау аказацва роуп. Ахэ-пха илхэо-ит, уахь илгарц шылтаху хпациьба кьаниьа иреихамкра. Избан акәзар ахыпхыазара акәзам ихадоу. Асида илтахуп ахатабзиара ацыжөара алтарц. Насгьы, ацөыргакөпа иамоуп ахатөы тематика. Уи иазкуп афажратри ашрышықрса. Автор лгэы иаланы илхэоит амилатто стиль зныцшуа акьанцьакоа ацоыргакоцахь ишлызнамго. Урт ишьтыху атема ианаалазом. «Сахьзоит ацәыргақәца асазыкацара. Уахь изго акьанцьакоа рхы наховахолоит, рнапков шьты-тдлоит, илаколоит. Уи афыза амеханизм змоу акьанцьак а рыкацара еихагьы аамта агоит»,- лхәеит лара.

Азхапара айура зегьы апсахазом. Уй азы акыбаю алазаареи ацьабаа абареи атахуп. Азхацара лоурц азы Асида акраамта лхы аус адылулон. Иара иахьагьы акьанцьак а рыкацара аус асы лдырракөа есааира еизлырхаусит. Лхата лакәзар лхы азыргара бзиа илбазом. Илхәоит гәышьтыхгас илымоу зхооу еикошоо лтаацәа шракәу. Урт илырто қәцақға. Ускан урт ахәшбара ацхыраарей адгыларен рыда лара лейхьзаракәа шзалмыр-

Елана Лашәриа

15

КРОССВОРД

по горизонтали: 7. Сказка Ханса Кристиана Андерсена. 8. Житель Западной Европы. 10. Самый быстрый музыкальный темп. 12. Птица семейства чистиковых. 13. Крайне воздержанный человек. 14. Британский и американский кинорежиссер ("Темный рыцарь",

"Начало"). 17. Эмблема, знак. 19. Английский писатель, автор повести 'Трое в лодке (не считая собаки)". 20. Рассказ Антона Чехова. 21. Повесть Максима Горького. 22. Столица европейского государства. 24. Странность, придурь. 26. Ядовитый белый порошок хлористой ртути.

Афоризмы

Роберт Редфорд (американский киноактёр, режиссёр, продюсер):

Информация сегодня повсюду, поэтому сосредот<u>о</u>чить на чемто внимание становится все сложнее и сложнее. Ты должен научить свой мозг работать быстрее, но это вовсе не обязательно сдедает тебя умнее.

Женщины на обложках журналов слишком похожи, чтобы иметь Даже там, где ты ездишь каждый день, можно всегда найти новый путь.

Кино останется, а кто такие критики, никто и не вспомнит. **Никогда не останавливайся** у знака, на котором написано: «Успех». Не останавливайся! Жми на газ, жми на газ.

Газета отпечатана: г. Сухум, ЗАО "АРАШЬ"

Наш адрес: ул.Леона, 17, тел. 226-20-64

Цена - 10 руб.